

New York ကီၢ်စဲၣ် ပုၤတၢ်အတၢ်မၤစၢၤပီးလီ

ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်နံၣ်ကျဲ လၢပုၤ New York
ဖိလၢအဟဲၣ်လီၤအိၣ်ထံးကီၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
လၢစဲးပထွဲဘၢၣ်/လၢအီးကထိဘၢၣ် 2022



New York တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ်ကရၢဖျိၣ်အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တွံၢ်လံာ်
 တၢ်မၤစၢၤပီးလီၤအံၤ ဒ်သိးကဟ့ၣ်လီၤ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤ
 လၢပုၤတဝၢဖိတဖၣ် ဒီး ပပုၤမၤသကိးတၢ်
 ဒီးပုၤအိၣ်ဃူၤမၤသကိးတၢ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ ဒ်ညီၣ်န့ၢ်အသိး ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢ
 တၢ်ဘျဲသဲးစး ဒီးသန့တဖၣ်အတၢ်ဆိတလဲ အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ အလီၢ်ခံကတၢၢ် ဖဲ - 10.12.2022

တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တိတဖၣ်

- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ **3**
- တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ် **4**
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ **7**
- ဒိၣ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ် **9**
- မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် **10**
- သ့ၣ်ညါနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် **11**
- တၢ်မၤကမၣ်ကွီၢ်မ့ၣ်သဲးစးခီဖျိတၢ်သးဟ့ **12**
- NYS တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် **13**

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့



COVID-19 တၢ်ဂ့ၢ်အသီတဖၣ်

- တၢ်ဟံၣ်ဖျါဂ့ၢ်တဖၣ် (bivalent) COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါ တၢ်ဆဲးထွဲ ကသံၣ်ဂံၢ်တဖၣ် ခဲအံၤအိၣ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ. ကသံၣ်ဆဲးထွဲဂံၢ်အသီတဖၣ်န့ၣ် ဘၣ်တၢ်ကိးအံၤလၢ “bivalent” မ့ၢ်လၢ အဝဲသ့ၣ်ဒီသဒါဝဲဒၣ် Omicron တၢ်ဆါအက့ၢ်အဂီၢ်လီၤဆီတဖၣ် တၢ်လဲၣ်တရံးသးခဲအံၤ ယုၣ် ဒီး တၢ်ဆါယၢ်အခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိၣ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်လီၤ.
 - ပုၤ New Yorker ဖိ လၢသးနံၣ်အိၣ် 5 နံၣ် ဒီးဆူၣ်အိၣ်တဖၣ် ကြးဆဲးထွဲ bivalent ကသံၣ်ဂံၢ်အစ့ၢ်ကတၢၢ် ခံလါ ဖဲအဝဲသ့ၣ် ဆဲးကသံၣ်လၢအပူၤကွၢ် မ့ၢ်တမ့ၢ် ကသံၣ်ဒီသဒါ တၢ်တဖျါၣ်ဝံၤအ လီၤခဲန့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ ny.gov/booster တက့ၢ်
- စးထီၣ် လါယူၤ 18, 2022 န့ၣ်, ဖိသၣ်လၢသးနံၣ်အိၣ် 6 နံၣ်ဒီးဆူၣ်အိၣ် ခိၣ်တဖၣ်န့ၣ် အိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ ကဆဲး Moderna ဒီး Pfizer COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ် ဒီးတၢ်သံကွၢ်ခဲအံၤခဲအံၤ ဘၣ်ယး ကသံၣ် ဒီသဒါလၢဖိသၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်, လဲၣ်န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ ny.gov/VaxforKids
- နတၢ်မၤကွၢ်အစၢမ့ၢ်ဖျါလၢ နဘၣ် COVID-19 န့ၣ်, ကသံၣ်ကသီလၢက မၤစၢၤ တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဆါနးနးတဖၣ် အိၣ်ဝဲလဲၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - ကသံၣ်ကသီတဖၣ် မၤတၢ်မၤအဂ့ၢ်ကတၢၢ် ဖဲနဒီးန့ၢ်အံၤလၢအဆီအ ချ့ ဖဲနဆဲးကွၢ်ဝံၤအလီၤခဲ, အယီၤ မ့ၢ်တၢ်အရံးဒိၣ်လၢနကဘၣ်ဒီးတၢ် သမံသမိး ဒီးတဲတၢ်ဒီး နပုၤကဟုကယၢ်ပုၤဆါတဘျီန့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်, လဲၣ်န့ၣ်လီၤကွၢ် ny.gov/covidtreatment

ဒီးန့ၢ် တၢ်မၤကွၢ် COVID-19 လၢဟံၣ် လၢအကလီ

- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးဆူၣ်ချ့တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (တၢ်အုၣ်ကီၤလၢ တၢ်မၤကစၢ် မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်ဆါတၢ်ပူၤအလီၤ, မ့ၢ်တမ့ၢ် ကျဲၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဒ်အမ့ၢ် Medicaid, Medicare, မ့ၢ်တမ့ၢ် CHIP) န့ၣ်, နဒီးန့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်သးအပိးလီၤကလီ သု တုၤလၢ 8 ခါ လၢတလၢဘၣ်တလၢန့ၣ်လီၤ.
 - နစူးကါကသံၣ်ကျး မ့ၢ်တမ့ၢ် ကျးလၢ နဆူၣ်ချ့တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤမၤနီၣ်ဝဲ လၢ “တၢ်ဘျးစဲအပူၤ” ဖဲတၢ်ကယုနစု \$0, မ့ၢ်တမ့ၢ် ဒီးန့ၢ်ကဒါကွၢ်စု လၢအလၢဂီၢ်ခိၣ် တီၣ်ထီၣ်ကွၢ်စုစရိသ့န့ၣ်လီၤ.
 - ဆူၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်, နလီၤကွၢ်ဖဲ cms.gov/how-to-get-your-at-home-OTC-COVID-19-test-for-free တက့ၢ်
- မၤလီၤအံၤလၢ COVIDtests.gov တခီ ဘၣ်တၢ်မၤယံၤထီၣ်အံၤဖဲ လါစဲး ပတုဘၣ် 2 သီမ့ၢ်လၢ ပဒိၣ်ပုၤကွၢ်လီၤတၢ်ကရၢ တကတၢ်ကတီၤစုလၢ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်ဒီးဘၣ်အယီၤန့ၣ်လီၤ.

ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ လၢတနံၣ်အံၤ

- COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ် အိၣ်ဝဲဒီးလၢ New York ကီၢ်စဲၣ် အပူၤန့ၣ်လီၤ. ပုၤသးနံၣ်အိၣ် 6 နံၣ်ဒီးဆူၣ်အိၣ်တဖၣ် ကြးဆဲးက သံၣ်ဒီသဒါ ဒီးဆဲးထွဲကသံၣ်ဂံၢ် ဖဲအိၣ်ထီၣ်ဝဲအခါ - ny.gov/vaccine န့ၣ်လီၤ.
- COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ် မ့ၢ်ဝဲအကလီ, ဒီးတသန့ၤထီၣ်အ သးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢ ထံၣ်ဂၤကီၢ်ဂၤပူၤ အတၢ်အိၣ်သး မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်အုၣ်ကီၤအတၢ်ဒီသဒါ ဘၣ်.
- ကသံၣ်ဒီသဒါသ့ၣ်တဖၣ် တၢ်ဒီးန့ၢ်အံၤသ့ၣ် ကသံၣ်ကျးသ့ၣ်တဖၣ်, လီၤကဝီၤဆူၣ်ချ့ဝဲၤကျိၤတဖၣ်, ကသံၣ်ဒါးတဖၣ်, ဆူၣ်ချ့ဝဲၤလီၤလၢ ကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကီၢ်စဲၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ (Federally Qualified Health Centers), ဒီးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤအၤသ့ၣ်တဖၣ် ဖဲ (New York) ကီၢ်စဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
 - နလီၤကွၢ်ဖဲ vaccines.gov, ကွဲးဆူၢ် နလီၤကဝီၤ နီၣ်ဂံၢ် (ZIP) ဆူၣ် 438829, မ့ၢ်တမ့ၢ် ကိး 1-800-232-0233 (TTY 888-720-7489) ဒ်သီး ကယုဒီးန့ၢ် တၢ်သ့ၣ်ဆါဖးကတီၢ်တဖၣ် လၢ အဘျးဒီးန့ၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
 - လီၤကဝီၤဆူၣ်ချ့ဝဲၤကျိၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဟ့ၣ်လီၤတူၢ်လီၤဝဲ တၢ်ဟဲ ဆဲးကသံၣ်လၢကသံၣ်ဒါး လၢတလီၣ်တၢ်သ့ၣ်ဆါဖးကတီၢ် မ့ၢ်တမ့ၢ် တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါ လၢဟံၣ်န့ၣ်လီၤ. ယုၣ်ကွၢ်နလီၤကဝီၤဆူၣ် ချ့ဝဲၤကျိၤ လီၤတဲစိနီၣ်ဂံၢ်ဖဲ nysacho.org/directory တက့ၢ်.

Monkeypox

- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အပူၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါလၢ New York, U.S., ဒီးလၢ ဟီၣ်ခိၣ်ဒီဘၣ်ညါတဖၣ်န့ၣ် ယုၣ်သ့ၣ်ညါဝဲ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ် ဘၣ် ယး လၢတၢ်လီၤလၢ တညီန့ၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ် monkeypox တၢ်ဘၣ်ကူ ဘၣ်က တဖၣ်, ပၣ်ယုၣ်လၢ New York ကီၢ်စဲၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- Monkeypox န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်လၢအကၤ, မ့ၢ်န့ၢ်ဆၢၣ်တၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကလၢ တညီန့ၢ်ဒီးအိၣ်ထီၣ် တၢ်ဆိးကွၢ်နးနးဘၣ်. ဘၣ်ဆၢၣ်, အစၢထီၣ်တုၤလၢ မ့ၢ်တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်လၢဆါနးနးကလၢ, ဘၣ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်, မ့ၢ်တမ့ၢ် ဘၣ်သံ သ့န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲပုၤ New York ဖိတကြးပျီၤတၢ်ဖုးတၢ်ဘၣ်ခါ, ပုၤကိးဂၤဒီး ကြး ဘၣ်တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအံၤဘၣ်ယး monkeypox န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခီ ပညီမ့ၢ် ကနၢ်ပၢၢ်တၢ်ပနီၣ်တဖၣ်, ရၤလီၤအသးဒ်လဲၣ်, ဒီးဘၣ်မၤမနုၤ လဲၣ် ဖဲနမ့ၢ် ဘၣ်လဲၤခိၣ်ဖျါအံၤအခါ န့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ဖျါဂ့ၢ်တဖၣ်အဂီၢ်, လဲၣ်န့ၣ်လီၤ ကွၢ်ဖဲ health.ny.gov/monkeypox တက့ၢ်.
- NYC ဆူၣ်ချ့အိၣ်ဒီး တၢ်ဒီသဒါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတဖၣ် လၢကျိၤအါကျိၢ် ဖဲ nyc.gov/monkeypox န့ၣ်လီၤ.
- New Yorkers လၢဘၣ် monkeypox (တၢ်အုးတၢ်ထီၣ်ထါ) မ့ၢ်တမ့ၢ် အိၣ်ဘျးဘၣ်လၢတၢ်လီၤဘၣ်ယီၣ်အါအလီၤတဖၣ် ကြးဆဲး JYNNEOS ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ် မၤလီၤစ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကဒီးန့ၢ် monkeypox (တၢ်အုးတၢ်ထီၣ်ထါ) တၢ်ဆါဘၣ်ကူဘၣ်ကသ့, ဒီးမၤလီၤစ့ၢ်တၢ်ဆါပနီၣ်လၢအနးတဖၣ်သ့ ဖဲနမ့ၢ် ဘၣ်ကူဘၣ်က တၢ်ဆါဒ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ် တလၢစု ဒီးအိၣ်လၢအိၣ်ပုၤ လၢတပၣ် ယုၣ်ဒီးပုၤဟဲန့ၢ်လီၤဆူၣ်ထီၣ်ကီၢ်ပူၤအပတီၢ်တဖၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် ပုၤအိၣ်ဆိး တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 1/3

USCIS မၤယံၤထီၣ်ခးကုလၢလၢဖိးသဲးစးနီၢ်န့ၢ် ဆူ 24 လၢလၢတၢ်မၤသီထီၣ်အဂီၢ်ခါ

- စးထီၣ်သးလၢ လၢစဲးပတုၤဘၣ် 26 သီ, 2022 န့ၣ်, USCIS ကမၤယံၤထီၣ်တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤစၢ်အခးကု (ခးကုလၢ) လၢဖိးသဲးစးနီၢ်န့ၢ်ဆူ 24 လၢ လၢပၤအိၣ်ဆိးလီၤစၢ် လၢဖိးသဲးစး လၢတီၣ်ထီၣ်လံာ်အဒိ 1-90 လၢတၢ်မၤသီထီၣ်ကုခးလၢ လၢအမုၢ်နံၤကတလၢ မ့တမ့ၢ် တလၢကွၢ်လံာ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- USCIS ဟံၤဖျါဂ့ၤထီၣ်ကျိၣ်ဖဲလံာ်အဒိ 1-90 လံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအဖီခိၣ် (လၢအပူၤကွၢ်တၢ်ကတိၤတၢ်န့ၢ်တၢ်မၤယံၤထီၣ်တၢ် 12 လၢ), ဒီးဘၣ်တၢ်စးထီၣ်ဘျီဂ့ၤက့ၤ လံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ် လၢပၤနီၢ်တဂၤအဂီၢ် ဃုာ်ဒီး တၢ်အိၣ်ခိးလံာ်အဒိ I-90 န့ၣ်လီၤ.
- လံာ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤဖျါထီၣ်အံၤ ဃုာ်ဒီးခးကုလၢလၢအမုၢ်နံၤလၢကွၢ်သ့ၣ်တၢ်အုၣ်အသး ဘၣ်သးဆဲးအိၣ်ဒီးအတီၤပတီၢ်အသိး, ဒ်အမုၢ် ဆူတၢ်မၤကစၢ်တဖၣ် ဒီးလၢထံၣ်ကီၢ်ဂၤ တၢ်ဟးထီၣ်ဟးလီၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.



ပၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲအတၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤတၢ်ဃုထၢတၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲ

- တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးကရၢၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲဖဲ လၢစဲးပတုၤဘၣ် 27 သီ, 2022, လၢတၢ်အဝဲန့ၣ် ကအံးထွဲကွၢ်ထွဲတၢ်ဃုထၢပၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲအတၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤအနီၣ်ဂံၢ် လၢ 2023 တၢ်လၢကွၢ်လၢကွၢ်န့ၣ် ဖဲ 125,000 န့ၣ်လီၤ.
- ဒီဖျါလၢတၢ်ဟံၤပတုၤကွၢ် ပၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖဲ လၢတခီထံတခီကီၢ်အကျိၣ်အကျဲးဒီး U.S. တၢ်ဆီလီၤလီၤကျဲးတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်အသိး, တၢ်န့ၣ် ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်အနီၣ်ဂံၢ်ကတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးန့ၣ်လီၤ. လၢ 2022 န့ၣ် တၢ်လၢကွၢ်လၢကွၢ်စ့ၤအပူၤ, U.S. ဟံးန့ၢ်ပၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖဲထဲဒ် 25,465 ဂၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢပၤဟံၤန့ၣ်လီၤသီတဖၣ်အဂီၢ် - ICE ဒီး ISAP တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ ဒီးတၢ်ဆီတလဲတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလီၤ လံာ်အဒိတဖၣ်

- ဖဲန့ၣ်အိၣ်ဒီး တၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤပၤလၢခၢၢ်စးကရၢ လီၤဆီတဖၣ်အိၣ်မး ဖဲ U.S. တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးအပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဒုးလူၤဟံၤမၤထွဲတၢ်သီၣ်တၢ်သီဘၣ်သး တၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤပၤ တၢ်ထၢခိထၢသ့ (Immigration and Customs Enforcement (ICE)) န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ ခၢၢ်စးကရၢ လၢမၤလၢထီၣ်ပွဲၤထီၣ်ဝဲ ဒ် တၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤပၤတၢ်ဘျီတဖၣ်, ဒီးတၢ်မၤဆူၣ်ထီၣ်တၢ်အံးထွဲကွၢ်ထွဲ တၢ်အိၣ်ဖျါတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲး (Intensive Supervision Appearance Program (ISAP)) န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မံၤတခါလၢ ICE အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲးအဂီၢ် ဒ်သိးကအံးထွဲကွၢ်ထွဲ ပၤဟံၤန့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပၤတဖၣ် လီၤတၢ်လီၤဆဲးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပၤတနီၢ်နီၤ ကဘၣ်ဆဲးလီၤမံၤ ဒ်ညီနီၢ်အသိး လၢ ICE မ့တမ့ၢ် ISAP ဒ်အဝဲသ့ၣ် အတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်ကျိၣ်အသိးန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤတၢ်လၢ U.S. ဒီဖျါ ဟံးခိတၢ်ကီၢ်ဆၢ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖီၣ်ဃာ်တၢ်န့ၢ်, မ့တမ့ၢ် နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဖီၣ်ဃာ်တၢ်ဘျီတခီၣ် ဖဲန့ၣ်ဟံၤန့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပၤဝဲၤအလီၢ်ခဲန့ၣ်, နကဘၣ်အိၣ် ဒီး ICE မ့တမ့ၢ် ISAP တၢ်ဆဲးလီၤမံၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး တၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤအကျိၣ်အကျဲးတဖၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ -
 - help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap (အဲကလံးကျိၣ်)
 - apoyodeasilo.org/preguntas-frecuentes-ice-isap (စပုၣ်ကျိၣ်)
- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်တခါဖဲ တၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ကျိၣ်ပူၤန့ၣ်, နကဘၣ်ဟံၤန့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲးလၢန့ၣ်အိၣ်ခဲအံၤ ဒီး ICE ဒီးကျိၣ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
 - ဒ်သိးနကဆီတလဲနတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲး ဒီးတၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ကျိၣ်ပူၤန့ၣ်, နကဘၣ်ဟံၤဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ် ဖဲ EOIR-33/IC, အိၣ်ဖျါဝဲဖဲ လီၤကဝီၤတၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ကျိၣ်ပူၤန့ၣ် ဒီးလၢအ့ထၢၣ်နဲးအဖီခိၣ် ဖဲ justice.gov/eoir/formslist.htm န့ၣ်လီၤ. နကဘၣ်မၤတၢ်အဝဲအံၤလၢ 5 သီအတီၤပူၤ ဖဲနသးသး ဆူနတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤအသိးန့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အါထီၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ -
 - ice.gov/doclib/detention/checkin/changeAddress-en.pdf (အဲကလံးကျိၣ်)
 - ice.gov/doclib/detention/checkin/changeAddress-es.pdf (စပုၣ်ကျိၣ်)
- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ် ဘၣ်သး U.S.ထံဖဲကီၢ်ဖဲ ဒီး တၢ်ဟံၤန့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်တၢ်မၤစၢၤတဖၣ် (U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)) န့ၣ်, နကြၢၤဟံၤဃာ်နတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤလၢန့ၣ်အိၣ်ခဲအံၤ ဒီးဒ်သိးတၢ်ကမၤလီၤတၢ်လၢ နကဒီးန့ၢ်တၢ်ဆဲးကျိၣ် ဒီးတၢ်ဘၣ်ဘျီဖဲ တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအဘၣ် ဒီးဟးဆဲးနတၢ်ဂ့ၢ်ဖဲခဲန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အါထီၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ uscis.gov/addresschange န့ၣ်တက့ၢ်.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 2/3

တၢ်သုးယံၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢ

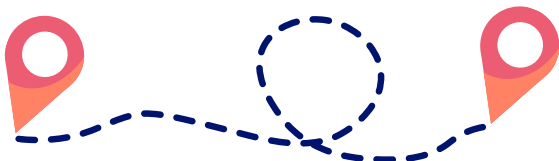
ဖိသၢ်အကတီၢ်အတၢ်ဟဲတုၤ

(Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA))

- ဖဲလၢအိးကထိဘၢၣ် 5 သီ, 2022 န့ၣ်, ကီၢ်စၢဖျိအကီၢ်ဘျီၣ် လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်စိတၢ်ကမီၤ ဖဲ Louisiana အပူၤန့ၣ် စံၣ်ညီၣ်တွံၣ်လၢ DACA န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါလၢ အတဖိးလိာ်သးဒီးသဲစးတၢ်ဘျီၣ် ဒ်တၢ်မၤလၢပုၤတၢ်ခဲအံၤအသိးဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ကီၢ်ဘျီၣ်လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်စိတၢ်ကမီၤ က့ၤဆၢကတီၢ်က့ၤတၢ်မုၢ်တၢ်ရဲၣ် Texas ကီၢ်ရဲၣ်အကီၢ်ဘျီၣ် လၢကက့ၤကွၢ်ဆိကမိၣ်ဝဲဒၣ် Biden အတၢ်ပၤတၢ်ဆၢအသိ 2022 DACA တၢ်မၤဘၣ်က့ၤတၢ်, လၢအဘၣ်တၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤတ့ၢ် လၢတၢ်ကစးထီၣ်စူးကါအီၤဖဲ လၢအိးကထိဘၢၣ် 31သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကီၢ်အံၤ ကဲထီၣ်သးဒီးဆူညါအယံၢ် ဆူညါတၢ်ဆိတလဲတဖၣ် ကဲထီၣ်သး လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤ သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်ဝဲန့ၣ်အတီၢ်ပူၤ, DHS ကဆဲးတူၢ်လိာ်ဝဲ ဒီးမၤသီထီၣ်က့ၤ DACA တၢ်ဃုထီၣ်အကျိၢ်အကျဲတဖၣ် (ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ဃုထီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်မၤတၢ်အခွဲး ဒီးတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအလံာ်ပျဲ) န့ၣ်လီၤ. DHS ကတူၢ်လိာ်ဝဲ ဘၣ်ဆၣ်တမၤ DACA တၢ်ဃုထီၣ်အကျိၢ်ကျဲၤခိၣ်ထံးတဖၣ်ဘၣ်.
 - အခဲအံၤန့ၣ်အိၣ်ဒီး DACA န့ၣ်, နတၢ်အိၣ်သးပတီၢ် သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဖိးသဲစးဒီးဝဲန့ၣ်လီၤ.
 - န DACA သးန့ၣ်မ့ၢ်လၢကွၢ် လၢတယံၢ်လၢကွၢ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ်, မၤသီထီၣ်အီၤတက့ၢ်.
 - နမ့ၢ်ဆၢထီၣ် တၢ်ပတီၢ်ထီၣ် DACA အဆိကတၢ်တဘျီ ဆူ USCIS လၢတၢ်တဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်အံၤဒီးဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ပတီၢ်ထီၣ်အံၤတၢ်ကဟ်ပတီၢ်ဃုာ်အီၤန့ၣ်လီၤ. အဝဲအံၤ တၢ်တရဲၣ်ကျဲၤအံၤ ပၤတုၤလၢ ဆူညါတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတစုန့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတၢ်ဂၤလၢလၢလၢအပူၤကွၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တုၤ Deferred Action လၢသ့ၣ်အကတီၢ်ဟဲတုၤယီၤအဂီၢ် (DACA) ခဲအံၤပတီၢ်ထီၣ်လိာ်အဒိတဖၣ် I-821D (DACA လိာ်အဒိအသိ) ဒီး I-765 (တၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲစးအဒိအသိ) လၢအ့ထၢၣ်နဲးဖိခိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အံၤန့ၣ်မ့ၢ်လၢ ပုၤလၢခဲအံၤအိၣ်ဒီး DACA မ့တမ့ၢ် DACA အမုၢ်န့ၣ်တလၢကွၢ် စုၤန့ၣ်တန့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်ဘၣ်ဃး ကဘၣ်မၤသီထီၣ် DACA လၢအ့ထၢၣ်နဲးဖိခိၣ်ဒ်လဲၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/renew-your-daca

တၢ်ဒီသဒါတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ် တစိၢ်တလီၢ် (Temporary Protected Status (TPS)) ဒီး တၢ်မၤယံၢ်မၤနီၢ်မၤလီၤတၢ်တၢ်ဟးထီၣ်ကွၢ် (Deferred Enforced Departure (DED))

- U.S. ပဒီၣ်ကဟ်ပနီၣ်ဝဲဒၣ် ထံၣ်ကီၢ်အဂၤတဘျီ လၢ TPS အဂီၢ် ဖဲတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်မ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးခါ, ဒ်သိးဒီး တၢ်ဒုးတၢ်ယာ် မ့တမ့ၢ်န့ၣ် ဆၢၣ်အတၢ်ဘၣ်ဒ်ဘၣ်ထံး, ဒီသဒါထံးကီၢ်ဖိလၢ ထံၣ်ကီၢ်အဝဲန့ၣ် လၢကက့ၤကဒါက့ၤဝဲ ပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်ဟ်ပနီၣ်အဆၢကတီၢ်, ပုၤတၢ်ဂၤစုၤစုၤလၢ အပတီၢ်ထီၣ်တၢ်အဂီၢ်ဒီးဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတ့ၢ် TPS -
 - ကဘၣ်တၢ်ဒီသဒါအီၤလၢ တၢ်နီၤဟးထီၣ်ကွၢ်အီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပူၤ
 - ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်မၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် ဒီးပုၤတၢ်ဂၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ်သ့
 - တၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် လၢတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤသ့
 - မ့ၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ပူၤ အတီၢ်ပတီၢ်အယံၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဃာ်အီၤလၢ DHS တသ့ဘၣ်
- TPS န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဘျီၣ်တစိၢ်တလီၢ် လၢအတုးဒုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးတဘျီယံၢ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်, ပုၤလၢအဖိၣ်ဃာ် TPS တဖၣ်န့ၣ် အဝဲသ့ၣ် ပတီၢ်ထီၣ်တၢ်ဟဲန့ၣ်လၢကီၢ်ပူၤအတၢ်ဘၣ်ဘျီၣ်တခါခါ မ့တမ့ၢ် တၢ်တဟဲန့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ပူၤအတီၢ်ပတီၢ် လၢအဝဲသ့ၣ်အကြးဝဲဘၣ်ဝဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ထံၣ်ကီၢ်တဖၣ်လၢတၢ်ဟ်ပနီၣ်အီၤခဲအံၤလၢ TPS အဂီၢ် -
 - Afghanistan, Burma (Myanmar), Cameroon, El Salvador, Haiti, Honduras, Nepal, Nicaragua, Somalia, Sudan, South Sudan, Syria, Ukraine, Venezuela, Yemen
- လၢထံၣ်ကီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး, တၢ်လိၣ်ဘၣ်လၢအကြးအဘၣ်တဖၣ်, တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအဆၢကတီၢ်, ဒီးတၢ်မၤသီထီၣ်လၢအလီၢ်ခဲကတၢ်အဂီၢ်, သမံသမိးကွၢ် uscis.gov/TPS န့ၣ်တက့ၢ်.
- အခဲအံၤန့ၣ်, TPS အပုၤပတီၢ်ထီၣ်တၢ်ဖိခဲလၢကွၢ် ဆိုးထီၣ် လိာ်အဒိ I-821 တၢ်ပတီၢ်ထီၣ် လၢ တၢ်ဒီသဒါ တစိၢ်တလီၢ် အပတီၢ်တဖၣ် လၢအ့ထၢၣ်နဲးလီၤသ့ ဖဲ uscis.gov/i-821 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲ လၢယူၤလဲ 1 သီ, 2022 န့ၣ်, USCIS တုၢ်ထီၣ်တွံၣ်ဝဲ တၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်လၢ ပုၤလၢအတအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢအကဖိၣ်ဝဲဒၣ် TPS လၢအပူၤကွၢ်တဖၣ် လီၤတၢ်လီၤဆဲး လၢကဆၢတၢ်တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤဖဲ ဒီးပၤဃာ်ခးက့ၤလိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. USCIS ခဲအံၤကျိးထံဝဲဒၣ် ပုၤဖိၣ် TPS လၢဟဲက့ၤကဒါဆူ တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤအီၤ လၢကဟးထီၣ်ဟးလီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ဂၤဒ်အမုၢ်ဖိးသဲစးအသိး "သမံသမိး ဒီးအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်," တၢ်သ့ၣ်မံသးမံအိၣ်သ့ၣ်လၢ တၢ်ဃုထီၣ်လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢတၢ်ဆၢတၢ်အတီၢ်ပတီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. USCIS သ့ၣ်ထီၣ်စ့ၢ်ကိးကျိၢ်ကျဲၤအသိ ဒီးတၢ်အက့ၢ်အဂီၢ် လၢတၢ်န့ၣ်စိန့ၣ်ကမီၤလၢတၢ်ဟးထီၣ်ဟးလီၤ လၢပုၤဖိၣ် TPS တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလၢယူၤ 27 သီ, 2022 န့ၣ်, Biden တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးကရူၢ် မၤအါထီၣ်ဒီးမၤလဲၤထီၣ်ဝဲ DED လၢ Liberians တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးဖဲ U.S. ပူၤတုၤလၢ လၢယူၤ 30, 2024 န့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်လၢ DED အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ uscis.gov/humanitarian/deferred-enforced-departure န့ၣ်တက့ၢ်.



တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 3/3



တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးလၢ ပုၤဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် ပုၤတဖၣ်အဂီၢ် က ဘၣ်တၢ်မၤယၢ်ထီၣ်အီၤ ဒ်အညိၣ်န့ၣ်အသိးတုၤလၢ 540 သီ

- စးထီၣ်လၢ လိမ္မံၤ 4 သီ, 2022 န့ၣ် USCIS ကမၤယၢ်ထီၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစး လၢပုၤဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်ပုၤအါဂၢၢ်အဂီၢ် တုၤလၢ 540 သီ ဖဲအဝဲသ့ၣ်ခိးကွၢ်လၢတၢ်မၤသီထီၣ်က့ၤတၢ်အကျိၤအကျဲတဖၣ် အတီၢ်ပုၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဆိတလဲအံၤ ကဒိသဒါ ပုၤဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်ပုၤ လၢအကထိတဖၣ်, ပုၤဃုာ်ဒီး ပုၤလၢဃုာ်တၢ်အိၣ်ကဒုအလီၢ်တဖၣ်, လၢအတၢ်မၤစိကမိပတုာ်ကွၢ် ဖဲအဝဲသ့ၣ်ခိး တၢ်မၤသီထီၣ်က့ၤလၢပတိၤတဖၣ် လၢအိၣ်ကတၢ်ထီၣ် USCIS မၤတဝဲဒီးဘၣ်ခါန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ကူၣ်တၢ်ဖဲးလၢ ပုၤဃုာ်တၢ်အိၣ်ကဒုလီၢ် တၢ်ကတိၤ န့ၣ်ခဲးတၢ်အတၢ်တီၢ်ကျိၤ(ASAP) ရဲၤပုၤဘၣ်ဃးကျဲသန့အသီ -
 - အဲကလံးကျိၢ် - help.asylumadvocacy.org/work-permits-extended-540-days
 - စပုၤကျိၢ် - apoyodeasillo.org/permisos-de-trabajo-extendidos-540-dias
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်ဒီး မၤကွဲးရဲၣ်လၢလၢပုၤပုၤ ဘၣ်ဃးတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးအကရူၢ်တဖၣ် ပုၤလၢကဒိးန့ၣ်တၢ်မၤယၢ်ထီၣ်ဒၣ်ဝဲ အဂီၢ်, လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ် uscis.gov/eadautoextend တက့ၢ်.

တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ်

- ဖဲလၢအံၤ 21 သီ, 2022 န့ၣ်, ကီၢ်ခိၣ် Biden ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတခါ လၢကတူၢ်လီၢ်မုၢ် Ukrainians အတၢ်ဃုာ်ပုၤ ဖျဲးသးလၢ Russia အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဒုးတၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ် ဟ့ၣ်ထီၣ်ကျဲလၢ Ukrainian ထံၣ်ကီၢ်ဖဲအဂီၢ်ဒီး တဘျီယီ အဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိၣ်ဖဲတဖၣ် လၢအိၣ်လၢ U.S. အချါ ဒ်သိးကဟဲဆူ U.S. ဒီးအိၣ်ဆိးတစိတလီၢ်ဖဲ တၢ်ပျီၤဖျဲးကွၢ်ပုၤဃုာ်ဖဲ လၢ တၢ်ဆၢကတီၢ် ခံန့ၣ်အတီၢ်ပုၤန့ၣ်လီၤ.
- Ukrainians မၤသကိးတၢ်လၢ တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ် အပူၤ ဘၣ်အိၣ်ဒီးပုၤမၤစၢၤအီၤ ဖဲကီၢ်အမဲရကပူၤ ပုၤလၢသးလီၤပလီၤလၢ ကဟ့ၣ်ထီၣ်ကျိၢ်စုတၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် အိၣ်ဆိးဝဲအတီၢ်ပုၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ် ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအံၤအဖီခိၣ် ဒီးလၢပတိၤထီၣ်အကျိၤအကျဲအဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ DHS အဟံၣ်ယဲၤကဘျး dhs.gov/ukraine တက့ၢ်.

တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်လၢ Afghan ပုၤဘၣ်ကိဘၣ်ခဲမဲတဖၣ် ဒီးပုၤလၢဘၣ်တၢ်ပျီၤဆိကွၢ်ပုၤဃုာ်တဖၣ်အဂီၢ်

- Afghan ဃီၣ်ဖိလၢတၢ်ပျီၤကလီၤကွၢ်တဖၣ် ကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး တၢ်အိၣ်သးလီၤလီၤဆိဆိအတၢ်ပျီၤလၢတၢ်ပတိၤထီၣ် တၢ်ဃုာ်တမ့ၢ်အိၣ်ကီၢ် လၢပတိၤထီၣ်အတၢ်ဟဲန့ၣ်ဝဲ 1 န့ၣ်အတီၢ်ပုၤ ဖဲလၢပုၤပတိၤထီၣ်တၢ်ဖဲသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ပတိၤထီၣ် တၢ်ဃုာ်တမ့ၢ်အိၣ်ကီၢ် ဖဲအတၢ်ပျီၤအဆၢကတီၢ်အိၣ်ဒီးအခါန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ uscis.gov/humanitarian/information-for-afghan-nationals န့ၣ်တက့ၢ်.
- စးထီၣ်လၢ လိမ္မံၤ 20 သီ, 2022 န့ၣ်, ကီၢ်ခိၣ်ဝဲကျိၢ် ဒီး USCIS ဟံၣ်ဖိၣ်တၢ်လဲဝဲဒၣ် Afghan SIV တၢ်ပတိၤထီၣ်တၢ်အကျိၤအကျဲ ခံပတီၢ် - Chief of Mission (COM) တၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၢ်, ဒီး SIV အတၢ်ဃုာ်ကွၢ်ကညးထီၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ travel.state.gov/content/travel/en/us-visas/immigrate/special-immig-visa-afghans-employed-us-gov.html န့ၣ်တက့ၢ်.
- ကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - USCIS ကမၤတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢပုၤ Afghans တဖၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans
 - “တၢ်မၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢပုၤ Afghan လၢအဖီဃာ် တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်လီၤခိၣ်ကီၢ် လီၤလီၤဆိဆိ ဒီး ပုၤလၢ အဘၣ်တၢ်ပျီၤပုၤ ဖျဲးအံၤတဖၣ်အဂီၢ်” လၢအဲကလံးကျိၢ်, Dari ကျိၢ်ယ ဒီး Pashto ကျိၢ် - justice.gov/crt/worker-information
 - Afghan တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အတၢ်အိၣ်ယၢၤ လၢကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ်ခဲလၢ် လၢအဘၣ်တၢ်လူၤဟံၣ်ထွဲအီၤ ခီဖျိ ဘၣ်ကိဘၣ်ခဲမဲ တၢ်သုးလီၤသုးကျဲဝဲဒၣ် - acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/afghan-assistance-resources
- တၢ်သုးလီၤသုးကျဲအတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - New York ကီၢ်ခိၣ် I-ARC တၢ်သုးလီၤသုးကျဲ အတၢ်တီၢ်ကျိၤ - immigrantarc.org/afghanistan
 - New York ဝုၢ် - ဃုာ်ဒီး ဝုၢ်အတၢ်တီၢ်စၢၤမၤစၢၤ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢဖိးသဲးစးအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ ဖဲ Dari ဒီး Pashto - nyc.gov/afghanistanresources
 - Western New York - Buffalo United လၢ Afghan ပုၤ ကိးထုးထီၣ်အံၤတဖၣ်အဂီၢ် - wnyrac.org
 - Albany/ဝုၢ်ခိၣ်လီၢ်ကဝီၤ - တၢ်အိၣ်ယၢၤအတၢ်ကွဲးရဲၣ် - bit.ly/3kvWRZd
 - Ithaca/Finger Lakes လီၢ်ကဝီၤ - Cornell Afghanistan တၢ်အိၣ်ယၢၤအတၢ်ကွဲးရဲၣ် - bit.ly/3CwfFxy
- ပုၤကညိၣ်ခွဲးယာ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်ထံၣ်ခိၣ်ဘိ အလံာ်ဒိ လၢတၢ်ဟဲန့ၣ် ပုၤလၢလိၣ်ဘၣ် တၢ်မၤစၢၤထုးထီၣ်အံၤ လၢ Afghanistan အဂီၢ်- humanrightsfirst.org/afghan-evacuation

တၢ်က့ၣ်ဘၣ်က့ၣ်သ့ 1/2

ကိတၢ်သိၣ်လိၣ်န့ၣ် 2022-23

- NYSED ဒီးပဒိၣ်ကမံးတၢ်တဖၣ် ဟ့ၣ်အခွဲးလၢ ပဒိၣ်တၢ် ဒီးစံးန့ၣ် တၢ်ကပျဲးအီၤလၢ COVID-19 အဂီၢ် ဖဲလၢယူၤ 2020, လၢအီၤကူၢ် 2020, လၢယူၤအီၤရဲၤ 2021, ဖဲလၢယူၤ 2021, လၢအီၤကူၢ် 2021 ဒီး လၢယူၤအီၤရဲၤ 2022 န့ၣ်လီၤ. ပုၤကိတၢ်ဖဲမ့ၢ်ဒီးန့ၣ် COVID-19 တၢ်ဒီးစံးအတၢ်ပျဲးန့ၣ်, လၢတၢ်ကဝံၤကိတၢ်အဂီၢ် အဝဲသ့ၣ်တဘျီဒီးစံး/က့ၢ်ဒီးစံးကဒါက့ၤဘၣ်. ဖဲအဆၢကတီၢ်အီၤန့ၣ်, COVID-19 အတၢ်ပျဲးအီၤ ဘၣ်တၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤအီၤ ဖဲလၢယူၤ 2022 မ့တမ့ၢ် လၢအီၤကူၢ် 2022 တၢ်ဒီးစံးတဖၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး COVID-19 တၢ်ပူၤတဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ တၢ်ကတိၤန့ၣ်ဒီးတၢ်လၢ ဖိသၣ်အဂီၢ် “တၢ်ဖျါကိတၢ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ် အတၢ်ဆီတလဲအတၢ်ဂ့ၢ်ကျိၤတၢ်တဖၣ် ဘၣ်ဃး COVID-19” န့ၣ်တက့ၢ်.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ် ဘၣ်ဃး ကိတၢ်ပဒိၣ်တၢ်ဒီးစံး အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ တၢ်တဲန့ၣ်ဒီးတၢ်လၢ ကိတၢ်ဖဲအ “ပဒိၣ်တၢ်ဒီးစံးအခွဲးယၢ်တဖၣ်” န့ၣ်တက့ၢ်.
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲလၢကျိၤအါကျိၤ ဖဲ - advocatesforchildren.org/get_help/guides_and_resources/transition

တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် ကိတၢ်ဖဲအမၤလိၣ်အဲကလံးကျိၤ အဟံၣ်ဖိဃိတဖၣ်အဂီၢ်

- တၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါအံၤ မ့ၢ်တၢ်လၢအကါဒိၣ် ဒ်သီးကမၤလီၤတၢ်လၢ ပုၤမၤလိၣ်အဲကလံးကျိၤဖိသ့တဖၣ် (English Language Learners (ELLs)) အံၤကဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤဂ့ၢ်အဂီၢ်လီၤ. New York ကီၢ်စဲၣ် ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤအံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ် ပုၤမၤလိၣ် အဲကလံးကျိၤဖိအမိၢ်အပၢ်အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လိၣ်တၢ်ကွဲးနီၣ်လၢအကွဲးဖျိၣ်ဃုာ် တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်အကါဒိၣ်တဖၣ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဒီးန့ၣ်တၢ်က့ၣ်ဘၣ်က့ၣ်သ့ ဒီးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤလၢ ELLs ဒီးအမိၢ်အပၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ - bit.ly/3EJD0TD
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အီၤသ့လၢ Arabic, Bengali, Chinese (တၢ်ကွဲးညီထီၣ်), Chinese (ဒ်ထူၤသန့အိၣ်အသိး) English, French, Haitian Creole, Karen, Nepali, Russian, Spanish, Ukrainian ဒီး Urdu ကျိၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်တဖၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ်တဖၣ်န့ၣ်, နကိၢ် ELL မိၢ်ပၢ်လီၤတဲစိကျိၤဖဲ [800-469-8224](tel:800-469-8224) သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤစၢၤလီၤကိတၢ်ဟံးလိၣ်စ့အကမၢ်တဘျီ

- ဖဲလၢအီၤကူၢ် 24 သီ, 2022 န့ၣ်, Biden-Harris တၢ်ပၤဆုၤရဲၣ်ကျဲၤဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲဒၣ်လၢတၢ်မၤစၢၤလီၤ ကိတၢ်ဟံးလိၣ်စ့အကမၢ်တဘျီန့ၣ် အမိၢ်တၢ်လၢ ကမၤစၢၤလီၤန့ၣ်ဝဲ ဒီး ဟံၣ်ဖိဃိတဖၣ် အတၢ်ဟံးန့ၣ်အိၣ်ဖဲတၢ်ဘၣ်စၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- U.S. ကူၢ်သ့ဝဲကျိၤကဟ့ၣ်ထီၣ်ဝဲ တၢ်မၤစၢၤလီၤကမၢ် ပၢ်တုၤ \$20,000 ဆူပုၤဒီးန့ၣ်ဘၣ် Pell စ့တၢ်မၤစၢၤ ခီဖျါအကျိၢ်စ့တၢ်လိၣ်ဘၣ်အဂီၢ် ဃုာ်ဒီးတၢ်ဟံးလိၣ်စ့လၢဘၣ်တၢ်ပၤဃာ်အံၤခီဖျါ ED ဒီး ပၢ်တုၤ \$10,000 ဆူပုၤတဒီးန့ၣ်ဘၣ် Pell စ့တၢ်မၤစၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤဟံးလိၣ်စ့တဖၣ် ကြၢးဒီးတၢ်မၤစၢၤလီၤတၢ်ဝဲအံၤ ဖဲအဝဲသ့ၣ်အနီၣ်တဂၤ အတၢ်ဟံးန့ၣ်မ့ၢ်စ့ၤန့ၣ်ဒီး \$125,000 မ့တမ့ၢ် \$250,000 လၢဟံၣ်ဒုၣ်တဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- ဒီးန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲး ဘၣ်ဃးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤ ဒီးတၢ်မၤစၢၤကဟ့ၣ်ဆူညါအဂီၢ် ဖဲ studentaid.gov/debtrelief
- တၢ်တအိးထီၣ်လိၣ်ပတိၤထီၣ်ဒီးဘၣ်. နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါန့ၣ်, ဆဲးလီၤန့ၣ်အမ့ၢ်(လ)လၢတၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါအဂီၢ် ဖဲ ed.gov/subscriptions



ကိတၢ်စၢၤဖျိၣ်ကိတၢ်ဟံးလိၣ်စ့တၢ်ပျိၣ်တၢ်ကမၢ်

- နမ့ၢ်မၤတၢ်လၢ ကမၤပျိၣ် မ့တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤလၢ တဃုအနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဘၣ်ဘျးအပူၤန့ၣ်, နကကြၢးဒီး ကိတၢ်စၢၤဖျိၣ်ကိတၢ်ဟံးလိၣ်စ့တၢ်ပျိၣ်တၢ်ကမၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ခီဖျါလၢ COVID-ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤဟဲလၢ U.S. တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့အဝဲကျိၤအမိၢ်, ကိတၢ်စၢၤဖျိၣ်ကိတၢ်ဟံးလိၣ်စ့တဖၣ် ဘၣ်တၢ်ပျိၣ်ကလီၤအီၤလၢ ပဒိၣ် မ့တမ့ၢ် ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢတဃုအနီၣ်ကစၢ်တၢ်ဘၣ်ဘျး တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢအရ့ဒိၣ်ဒီး ကဲထီၣ်အသးချ့ - တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအံၤကပတုာ်ဖဲ လၢအိးကထီၣ်ဘၣ် 31, 2022 န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤ New York ဖဲ မ့တမ့ၢ် ပုၤမၤတၢ်ဖိလၢတဃုအနီၣ်ကစၢ် တၢ်ဘၣ်ဘျးအဂၤ 250,000 န့ၣ် ကြၢးဒီးတၢ်ဃုထၢခဲအံၤ, ဒီးပုၤ New York ဖဲအဂၤ 5,000 န့ၣ် ဘၣ်တၢ်ပျိၣ်ကလီၤ ကွံာ်အီၤလၢ တၢ်ထီၣ်ဃုအိၣ် \$63,935 လဲန့ၣ်လီၤ.
- လၢကသ့ၣ်ညါဘၣ် မ့ၢ်န့ၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ခါန့ၣ်, သူတၢ်ဖိတၢ်လံၤအတၢ်မၤစၢၤဖဲ US တၢ်ကူၢ်ဘၣ်ကူၢ်သ့ ဝဲကျိၤ အပုၤယၢ်သန့ StudentAid.gov/PSLF န့ၣ်တက့ၢ်.
- PSLF.nyc အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ အိၣ်ဒီးတၢ်အိၣ်ယၢၤအါထီၣ် လၢကမၤစၢၤ ပုၤ New York ဖဲလၢကန့ၣ်လီၤလၢ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤအံၤအပူၤ, ပုၤဃုာ်ဒီး တၢ်အိၣ်ဖျိၣ်လၢအူထၢၣ်န့ၣ်လီၤတနွံခဲဘျီ လၢပုၤဟံးလိၣ်စ့ဖိဒီးတၢ်မၤကစၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်မိုကရေစီစံ

လာတမ်လီအီထီဘ်ဘုးပတ်ဟွတ်တမ်းအကျိအကျတဖန်
ဒီးအမတ်ဒ်လဲန့်န့၊ ကွပ်တက်ဂီမူတဖန် -

- အဲကလံးကျိ - youtu.be/-F-xuJ04NpI
- စပွန်ကျိ - youtu.be/kkaEnGIk-pY

တမ်ဟုထုညီနီ - လါနီဂ်ဝုဘာ် 8 သီ, 2022

- တမ်ဆဲးလီမံလောကဟွတ်တမ်းလာတမ်ဟုထုညီနီဝဲအံအပူၤ ကတၢ် ကွပ်ဖဲ လါအီးကထိဘာ် 14 သီ, 2022 န့လီၤ.
 - လာတမ်ဆဲးလီမံလောကဟွတ်တမ်းအဂီၢ်န့ၣ်, နတသ့ၣ်ညါလီၤ တံၢ်ဘၣ်ဒါ. သမံသမီးကွၢ် နပုၤဟွတ်တမ်းတမ်ဆဲးလီမံအပူၤ တဖန် ဖဲ voterlookup.elections.ny.gov တက့ၢ်.
- နယုထီၣ် ပုၤတဟဲထီၣ်တမ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ကွၢ် (ဟွတ်တမ်းလၢ မ့(လ)) ဖဲနကစၢ်ဟဲဟွတ်တမ်းတသ့ဘၣ်အခါ, မ့တမ့ၢ် အိၣ်ဒီးဆူၣ် ချ့ မ့တမ့ၢ် တံၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ အတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်တဖန်အခါန့ၣ်လီၤ.
 - လါအုထုၣ်န့ၣ်ဖီခိၣ်, ခီဖျိမ့(လ), လီတဲစံ, မ့တမ့ၢ် fax - တၢ်က ဘၣ်ဒီးန့ၣ်နတၢ်ယုထီၣ် ဖဲလါအီးကထိဘာ် 24 သီန့ၣ်လီၤ.
 - ယုထီၣ်တမ်းတမ်ဟွတ်ကွၢ် လါအုထုၣ်န့ၣ်ဖီခိၣ်ဖဲ absenteeballot.elections.ny.gov
 - လါနီၢ်ကစၢ် - နလဲၤဆူနကီၢ်ရဲၣ်အကမံးတံၢ်မိၢ်ပုၤအတၢ်ယုထုၣ်ဒါ ဒါးသ့ လါနကယုထီၣ်တမ်းကွၢ် လါနီၢ်ဝုဘာ် 7 သီန့ၣ်လီၤ.
 - ယုကွၢ်နကီၢ်ရဲၣ်အကမံးတံၢ်မိၢ်ပုၤ ဘၣ်ဘုး တမ်ဟုထုတဖန်ဖဲ www.elections.ny.gov/CountyBoards.html
 - ယုကွၢ်အါထီၣ်ဘၣ်ဘုး တမ်ဟွတ်ဆိတမ်းဖဲ www.elections.ny.gov/VotingAbsentee.html
 - မၤလီၤတံၢ်လၢ နကဒိပနီၣ် ဒီးဆုၢ်ထီၣ်နတၢ်ဟွတ်တမ်း အလံာ်ကွၢ် လါလၢပုၤပုၤ ဖဲလါနီၢ်ဝုဘာ် 8 သီန့ၣ်တက့ၢ်.
- နဟွတ်ဆိတမ်းလၢနီၢ်ကစၢ်သ့ စးထီၣ်လၢ လါအီးကထိဘာ် 29 သီ တုၤ လါနီၢ်ဝုဘာ် 6 သီ, မ့တမ့ၢ်ဖဲတမ်ဟုထုမုၢ်နီၤ, လါနီၢ်ဝုဘာ် 8 သီန့ၣ်လီၤ.
 - ယုကွၢ်နတၢ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ဖဲ voterlookup.elections.ny.gov
 - NYC အိၣ်ဆိးလီၤတဖန် - findmypollsite.vote.nyc
- လီၤလၢလာတမ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ကွၢ်တဖန် ပုၤဃုာ်ဒီး -
 - ခီကရဲး - U.S. ပၤပြုးပုၤကူၣ်လီၤတၢ်, U.S. ဟံၣ်
 - NYS - ပုၤပၤထံပၤကီၢ် ဒီးပုၤပၤထံပၤကီၢ်ခၢၣ်စး, ပီၤရီၤခိၣ်, ပုၤပၤစု, ကီၢ်စံၣ်ပၤပြုးပုၤကူၣ်လီၤတၢ်, ကီၢ်စံၣ်တၢ်အိၣ်ဖိၣ်, ကီၢ်စံၣ်ကွီၢ် ဘျီၣ်လၢအလီၤလၢဒိၣ်
 - လီၤကဝီၤ - ကီၢ်ရဲၣ် ဒီးကွီၢ်ဘျီၣ်အစံၣ်ညီၣ်ကီၢ်တဖန်
 - Buffalo ဝုၤပုၤ ပုၤဟွတ်တမ်းဖဲသ့ၣ်တဖန် ကယုထု ကွီၢ်က မံးတံၢ်မိၢ်ပုၤကရၢဖဲသ့ၣ်တဖန် ဖဲတမ်ဟုထုညီနီၤအံၤအပူၤန့ၣ် လီၤ

- တမ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ကွၢ်တမ်ဟွတ်ကူၣ်တဖန်
 - ပုၤဟွတ်တမ်းလၢကီၢ်စံၣ်ဝဲးဝဲးတဖန် ကဘၣ်ဆၢတံၢ် တမ်ဟွတ်ကူၣ် တမံၤ လၢကီၢ်စံၣ်ဖိၣ်လီၤစုကဘၣ်ဟွတ်အခွဲး လၢကဘၣ်တမ်ဆါ လီၤအီၤလၢ ကမၤစၢၤ ခိၣ်ယၢၤန့ၣ်တမ်ရဲၣ်တမ်ကျဲၤတဖန်န့ၣ် လီၤ.
 - လီၤလၢလၢပုၤပုၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲး www.elections.ny.gov/2022BallotProposal.html န့ၣ်လီၤ.
- New York ဝုၤပုၤဟွတ်တမ်းတဖန် ကဘၣ်သ့ဟွတ်တမ်းဖဲ NYC စၢၤ သ့ၣ်တမ်တီၢ်တြၢ်အကမံးတံၢ် အတၢ်ဟွတ်ကူၣ်သၢခါအဖီခိၣ်, လၢ - ကဒုးအိၣ်ထီၣ် တမ်ဟွတ်ကျိဘၣ်ဘုးတၢ်လုၢ်တၢ်ပုၤတဖန်လၢ NYC တၢ်ကွဲးအပူၤ, ဒုးအိၣ်ထီၣ်စၢၤသ့ၣ် တမ်သးတုၤသီးအကွီၢ်ဘျီၣ်, ဒီး တဲဘၣ်တၢ်အိၣ်တမ်ဆိး အတၢ်လၢကဘၣ်လၢကီၢ်စံၣ်တီၢ်န့ၣ်လီၤ. သ့ၣ်နီၣ် ထီၣ်လၢနကဘၣ်ချိးနတၢ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ကွၢ် လၢကဟွတ်တမ်းဖဲ တမ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ကွၢ် တမ်သ့ကွၢ်တဖန်အံၤ အဖီခိၣ်တက့ၢ်.
 - နဖးကွၢ်တမ်ဟွတ်ကူၣ်တဖန်ဖဲ racialjustice.cityofnewyork.us/ballot ဒီးယုအါထီၣ် တမ်ဟွတ်ကျိဖဲ nycvotes.org/proposals သ့လီၤ.



နတၢ်ခွဲးတမ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်

- ပုၤဟွတ်တမ်းဖဲသ့ၣ်တဖန် လဲၤဆူ တမ်ဟွတ်ဆိတမ်းလီၤခၢၣ်သးသ့ၣ် တဖန် ဖဲခိၣ်ထီၣ်လၢအအိၣ်ဆိးဝဲအလီၤ လၢတမ့ၢ် New York ဝုၤ ဖဲ လၢပုၤဟွတ်တမ်းဖဲသ့ၣ်တဖန် ဘၣ်တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်န့ၣ်အီၤ ခီဖျိ အတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤ ဖဲတမ်ဟွတ်ဆိတမ်းလီၤတတီၤန့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်န့ၣ်လၢနကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢတမ်ဟွတ်တမ်းဒီးနအိၣ်ဒီးတမ်ဆဲးလီၤမံၤ ဘၣ်ဆၢဘၣ်ကတီၢ်လၢနကဟွတ်တမ်းအယိ, ဘၣ်ဆၢနမ့ၢ်မ့ၢ်တအိၣ် ဖျါလၢပုၤဟွတ်တမ်းအ မံၤစရီၤအပူၤဘၣ်န့ၣ်, နယုတမ်ဟွတ်တမ်းလံာ်ပ ဂြီၣ် မ့တမ့ၢ် လံာ်ဆိၣ်လီၤသး သ့ဝဲလီၤ.
- နမ့ၢ်ပုၤဟွတ်တမ်းအဆိကတၢ်တဘျီၣ်ဒ်လံာ် တလိၣ်လၢနဟွတ်ဒုးန့ၣ် န ID ဖဲတမ်ဟွတ်တမ်းအလံာ်ဘၣ်.
- နမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘၣ် တမ်ဟွတ်ဒီးဟံၣ်ယိၣ်ဒ်လံာ်န့ၣ်, နဟွတ်တမ်းသ့ဒီးဝဲ လီၤ.
- လၢတမ်အိၣ်သးတနီၤအပူၤ, တမ်ဟွတ်နၢၤဒ်ပုၤမၤကမၢ်တၢ် အၢအၢသီ သီတဂၤဒ်လံာ်န့ၣ်, နဟွတ်တမ်းသ့ဒီးဝဲလီၤ.
- ဆူညါတမ်ဟွတ်ကျိဘၣ်ဘုးတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖန် အဂီၢ် - nycvotes.org/how-to-vote/voting-rights
- ပုၤမၤတၢ်ဖဲတနီၤလၢ အအိၣ်လၢ နူၤယိးကီၢ်စံၣ်အပူၤန့ၣ် မၤန့ၢ်အခွဲး လၢ အိၣ်ဒီးဘူးလဲ တုၤလၢ ခဲနာရီၣ် ဒ်သီး ကဟွတ်တမ်းအဂီၢ်လီၤ မ့ၢ် နထီၣ်ဘးလၢတမ်ဟွတ်အံၤအဂီၢ်ခါအဂီၢ်ကွၢ်ဘၣ်ဖဲ - www.elections.ny.gov/NYSBOE/elections/TimeOffToVoteFAQ.pdf

မိုက်ကျိုဝဲကွာ်

New York ကီဝဲတံင်ချဲတံင်သုာ်စု တံင်ဟ့ာ်ခွဲးတံင်ရဲာ်တံင်ကျဲး

- New York ကီဝဲတံင်ချဲတံင်သုာ်စု တံင်ဟ့ာ်ခွဲး တံင်ရဲာ်တံင်ကျဲးဟ့ာ်ထီာ်တံင်မၤစၢၤလၢ တံင်သ့ာ်ထီာ် မိုက်ကျိုဝဲကွာ်ဆဲးဆဲးဖိတၢတပတီာ်လၢကတုၤထီာ်ထီာ်ဘးလၢ တံင်ဟ့ာ်ထီာ် New York ကီဝဲတံင်အမုာ်ကျဲးဝဲကွာ်အပူၤန့ၢ်လီၤ.
- တံင်ဟ့ာ်အခွဲးအလုာ်အပူၤပတီာ်စးထီာ်လၢ \$5,000 တုၤဆူ \$25,000 န့ၢ်လီၤ.
- တံင်ကြးတံင်ဘၣ် -
 - ကဘၣ်မုာ်မိုက်ကျိုဝဲကွာ် ပြီကဒိလၢခါခဲအံၤ, မိုက်ကျိုဝဲကွာ်ဆဲး, မုတမုာ် လၢတံင်သ့ာ်တံင်ဘၣ် အတံင်ဘၣ်ဘျုးအဂီၢ် ဒီးတံင်ဆဲးတံင်လၢတံင်ကရၢကရိ, ပာ်ဟ့ာ်ဒီးတံင်သ့ာ်တံင်ဘၣ်သဘျုးပုၤအာ်လီၤသးတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.
 - စးထီာ်မိုက်ကျိုဝဲကွာ်ဖဲ လါစဲးပတုာ်ဘၣ် 1 သီ, 2018 မုတမုာ် လၢလီၤခဲ ဒီးမၤတံင်မဲးတံင်မၤလၢအစၢၤကတၢၢ် 6 လါတချုးလၢ တံင်ထီာ်လီၤပတံထီာ်ဒီးဘၣ်န့ၢ်လီၤ.
 - တံင်ဟ့ာ်အခွဲးထဲဒၣ် EIN မုတမုာ် SSN တခါခါ လၢမိုက်ကျိုဝဲကွာ်တခါအဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.
 - တဘၣ်မုာ်ပုၤလၢအိၣ်ဒီးအကံာ်အစီလၢမိုက်ကျိုဝဲကွာ်တံင်မၤစၢၤလၢ New York ကီဝဲတံင် COVID-19 တံင်ဆါဘၣ်ကတၢၢ် တံင်ဟ့ာ်ခွဲးမိုက်ကျိုဝဲကွာ်ဆဲးဆဲးတံင်ဟ့ာ်ခွဲးတံင်ရဲာ်တံင်ကျဲး အဂီၢ်ဘၣ်.
- လၢတံင်ဂ့ၢ်တံင်ကျဲးအါထီာ်ဖဲတံင်ကြးတံင်ဘၣ်အဖီခိၣ်, တံင်ဟ့ာ်ထီာ်တံင်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါတဖၣ်, ဒီးတံင်ကြးတံင်ဘၣ်တံင်လၢာ်ဘျုးလၢတဖၣ်, ဒီးလၢတံင်ကပတံထီာ်အဂီၢ်, န့ၢ်လီၤကွၢ် nyseedgrant.com တက့ၢ်. လံာ်ပတံထီာ်အတၢ်န့ၢ်ကျဲးတဖၣ် အိၣ်လၢကျဲးအါကျဲးန့ၢ်လီၤ.

ပုၤထူစံာ်ဖိလၢမၤတံင်လၢ ကျဲးစၢၤခိၣ်ထံးလၢ တံင်ဆၢကတီၢ်အဘျုးန့ၢ်ကဘၣ်တံင်မၤစၢၤလီၤအံၤ

- ဖဲလါစဲးပတုာ်ဘၣ် 30 သီ, 2022. New York ကီဝဲတံင် ပုၤမၤတံင်ဖိလၢကျဲး (NYSDOL) ဘီးဘၣ်သ့ာ်ညါဝဲဒၣ် လၢကီဝဲတံင်အပုၤထူစံာ်ဖိလၢမၤတံင်လၢကျဲးစၢၤခိၣ်ထံး လၢတံင်ဆၢကတီၢ်အဘျုးန့ၢ် ကဘၣ်တံင်မၤစၢၤလီၤအံၤ လၢန့ၢ်ရဲာ် 60 ဆူ 40 လၢတန့ၢ်ဘၣ်တန့ၢ်န့ၢ်လီၤ.
- တံင်အံၤမုာ်တံင်မၤန့ၢ်အတၢ်ကွဲးနီၣ်လၢ New York ကီဝဲတံင်အပုၤထူစံာ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်, ပုၤမၤတံင်ဖိလၢ အန့ၢ်ရဲာ်တီၢ်ပုၤ လၢကီဝဲတံင်အပုၤထူစံာ်ဘၣ်တံင်သမၤအံၤလၢကမၤတံင်လၢဆၢကတီၢ်ညါန့ၢ်အန့ၢ်ရဲာ် 40 န့ၢ်လီၤ.
- တံင်ဆိတလဲန့ၢ် ကဘၣ်တံင်မၤအံၤလၢအါန့ၢ် အန့ၢ် 10, စးထီာ်လၢလါယန့ၢ်အါရဲာ် 1 သီ, 2024 တုၤဆူလါယန့ၢ်အါရဲာ် 1 သီ, 2032 န့ၢ်လီၤ.
- တံင်ဂ့ၢ်လီၤတံင်လီၤဆဲး ဒီးတံင်ဟံးပျီဂ့ၢ်ထီာ်လၢ တံင်ကမၤအံၤဆူညါတဖၣ် တံင်ထီာ်န့ၢ်အံၤသ့ dol.ny.gov/farm-laborers-wage-board န့ၢ်လီၤ.

NYC Taxi Medallion တံင်မၤစၢၤလီၤကတၢၢ်ခိၣ်သ့တံင်ရဲာ်တံင်ကျဲး

- New York ဝုာ်ဒုးအိၣ်ထီာ် Medallion တံင်မၤစၢၤလီၤ တံင်ရဲာ်တံင်ကျဲး (MRP) လၢစု \$65 ကကွဲးလၢကမၤစၢၤ Medallion အကစၢ်တဖၣ် လၢကကွဲးလၢသ့ာ်ထီာ်ကတၢၢ် တံင်ဟံးလီၤစု, မၤစၢၤလီၤတံင်သ့တံင်သီလၢ တံင်ဟံးလီၤစုအဖီခိၣ်, ဒီးမၤစၢၤလီၤတံင်ဟ့ာ်ကတၢၢ် လၢတလါစုာ်အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.
- တံင်ကြးတံင်ဘၣ် -
 - ပုၤဟံးလီၤ Medallion လၢပုၤဟ့ာ်လီၤတံင် တကစၢ်စုာ်အအိၣ်တုၤလၢ 5 medallions
 - ကဘၣ်ပုၤဘၣ် medallion တချုးလါမးရူး 2021
- တံင်ဟံးလီၤတံင်ခါစုာ်စုာ် ဝုာ်ကဘၣ်အုာ်အသးလၢအဂီၢ် ဖဲတံင်တလၢတပုၤမုာ်အိၣ်ထီာ်ဘၣ်ဖူး, ကွၢ်မၤပုၤနီၣ်ကစၢ်တံင်အုာ်ကီၤ, ဟ့ာ်လီၤပုၤနီၣ်သီလုာ်တဖၣ်တံင်ဒီသဒါ ဘၣ်သး တံင်ယၣ်ကွဲးလၢအဟံၣ်ဒီးအတၢ်ဟံးကီၤတဖၣ်န့ၢ်လီၤ.
- လၢတံင်ဂ့ၢ်တံင်ကျဲးအါထီာ် ဒီးကျဲးအကတၢၢ်ဂ့ၢ်တံင်ကျဲးဘၣ်သးတံင်ရဲာ်တံင်ကျဲးအံၤအဂီၢ်, န့ၢ်လီၤကွၢ်ဖဲ www1.nyc.gov/site/tlc/about/taxi-medallion-owner-relief-program.page တက့ၢ်.
- ပုၤနီၣ်သီလုာ်လၢသးစၢၤဆါ တံင်ပတံထီာ် တံင်မၤစၢၤလီၤကတၢၢ်ခိၣ်သ့အဂီၢ်တဖၣ် ကြးဟံးလီၤ တံင်မၤစၢၤလီၤလၢဖိးသဲးစး တံင်ထီာ်လီၤအိၣ်သကိး အမုာ်နီၣ်မုာ်သီဒီး TLC အကစၢ်/ပုၤနီၣ်သီလုာ်အဂီၢ်ထံးအလီၤဖဲ portal.driverresourcecenter.tlc.nyc.gov မုတမုာ် ဒီဖျိအံၤမု(လ) driversupport@tlc.nyc.gov န့ၢ်လီၤ.
 - နကလိာ်ဘၣ်န TLC လံာ်ပျီနီၣ်ဂံၢ်, ZIP နီၣ်ဂံၢ်, ဒီးနတၢ်ခူသ့နီၣ်ဂံၢ်အစၢၤကတၢၢ် 5ပျီၣ် မုတမုာ် EIN လၢကဟံးလီၤတံင်ထီာ်လီၤအိၣ်သကိးအမုာ်နီၣ်မုာ်သီန့ၢ်လီၤ.
- ပုၤနီၣ်သီလုာ်တဖၣ် ယုထီာ်န့ၢ်တံင်မၤစၢၤလီၤ New York Taxi ပုၤမၤတံင်ဖိတံင်ဒီသိၣ်ဒီမုၤအိၣ်သ့စုာ်ကီးန့ၢ်လီၤ. ကိး [718-706-9892](tel:718-706-9892) မုတမုာ် န့ၢ်လီၤကွၢ် nytwax.org လၢတံင်ဂ့ၢ်တံင်ကျဲးအါထီာ်အဂီၢ်တက့ၢ်.



NYC နီၣ်ကစၢ်မိုက်ကျိုဝဲကွာ် ကသံာ်ဒီသဒါအတၢ်ယုထီာ်ကတၢၢ်ကွၢ်

- စးထီာ်လါနီၣ်ဝုာ်ဘၣ် 1သီ, 2022 န့ၢ်, New York ဝုာ် တဟ့ာ်လီၤလၢ တံင်ကလုာ်လၢ နီၣ်ကစၢ်မိုက်ကျိုဝဲကွာ် တံင်မၤခိၣ်တဖၣ် ယုထီာ်အပုၤမၤတံင်ဖိလၢ ကဘၣ်ဆဲး ကသံာ်ဒီသဒါလၢကတြီဆါ COVID-19 အဂီၢ်ဘၣ်.
- NYC မိုက်ကျိုဝဲကွာ်တဖၣ်ဘၣ်တံင်ဟ့ာ်သဆၣ်ထီာ်အံၤ လၢကမၤဂ့ၢ်ထီာ်ကသံာ်ဒီသဒါတဖၣ်, ကသံာ်ဂံၢ်တဖၣ်, ဒီးဟံးလီၤအလီၤလၢအကစၢ်ကျဲးသန့ဒၣ်ဝဲအပူၤန့ၢ်လီၤ.

သုဉ်ညါနတ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်



ပုၤတၢ်တဖၣ်တဖၣ် ခိးပုၤတၢ်တဖၣ်တဖၣ်တဖၣ်အံၤ
ကြၢ်းဟံးသုဉ်ညါသးဝဲလၢ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်
 ဖဲအကွၢ်ဆၢၣ်ဟံးဘၣ်ဒီး တၢ်ခိထံခိကီၢ် ခိးတၢ်ဖိတၢ်လၢန့ၣ်လီၤကီၢ်အခိအသ့
အတၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး (Immigration and Customs Enforcement (ICE)), ပၤကီၢ်ကွၢ်ဆၢၣ်ထံဆၢကီၢ်ဆဲး, မ့တမ့ၢ်
 တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ.

**နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟံးပတုၣ်န့ၣ် ခိဖျါ တၢ်ခိထံခိကီၢ်ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ မ့တမ့ၢ်
 တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤန့ၣ်ဒီး, သုဉ်နီၣ်လၢ -**

- ဟံးသးဂၢၢ်ဂၢၢ်. တဘၣ်သုဉ်ညါပုၤဖျါသးတဂ့ၤ. တဘၣ်ခိၣ်ဆၢ မ့တမ့ၢ် ကြိမၤ
 တံာ်တံာ် ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါတဂ့ၤ.
- တဘၣ်လိတၢ်ဝဲတၢ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်လီၤ လံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအကမၣ်
 တဖၣ်တဂ့ၤ.
- နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကအိၣ်ဘျၢသဲးစးဘျၢသဲးစးအဂီၢ်လီၤ. တၢ်လၢန
 တဲအိၣ်တၢ်လၢလၢအံၤ တၢ်စူးကါအိၣ်လၢ တၢ်ကထိဒါန့ၣ်လီၤ.
- ပုၤခၢၣ်စးတဂၤ မ့ၢ်သံကွၢ်လၢ အကကွၢ်ဃုန့ၣ် မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဖိတၢ်လၢသ့ၣ်
 တဖၣ်န့ၣ်ဒီး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကကွၢ်လိာ်အိၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - ဘၣ်ဆၢၣ်သန့ၣ်ကွၢ်, နတဘၣ်ထီဒါအိၣ် လၢနနီၣ်ခိနီၣ်ကစၢ်ဘၣ်.
 - ပၤကီၢ်မ့ၢ်န့ၣ်ဝဲလၢ နအိၣ်ဒီးတၢ်စုကဝဲန့ၣ်, အဝဲသ့ၣ် ဖိၣ်ကွၢ်နတၢ်ကူ
 တၢ်သိး သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤကီၢ်အမဲရကၤ ထံဖိကီၢ်ဖိ ခိးတၢ်ခိထံခိကီၢ်ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ မ့ၢ်
 ဃုကွၢ် နတၢ်ခိထံခိကီၢ် အလံာ်အလံာ်တဖၣ်န့ၣ်, နကဘၣ်ဒုးန့ၣ်အဝဲသ့ၣ် ဖဲ
 အမ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
- နမ့တၢ်ဟံးပတုၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ဃာ်န့ၣ်, မ့တမ့ၢ် မၤပယွဲမၤအၢမၤသီန့ၣ် ခိဖျါ တၢ်ဒုး
 လူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးန့ၣ်ဒီး, ဂုၢ်ကျဲးဒီးဒီးန့ၣ်ဘၣ် ပုၤခၢၣ်စး(တဖၣ်)
 အမံၤ, နီၣ်ဂၢၢ်, ဒီးအတၢ်ဟံးပနီၣ် အဂ့ၢ်အကျါအဂၤတဖၣ်တက့ၢ်.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢ လၢပုၤတၢ်တဖၣ်အပူၤအံၤ ဒိတၢ်ဂီၤမူ မ့တမ့ၢ် ဖိၣ်ဃာ်တၢ်
 ကလုာ်ဘၣ်ဃး တၢ်ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးသ့န့ၣ်လီၤ.
 ဖဲအဝဲသ့ၣ်ကွၢ်အခါန့ၣ်, နကွဲးနီၣ်ဃာ် တၢ်မနုၤကဲထီၣ်သး သ့ဝဲစ့ၢ်ကိးန့ၣ်
 လီၤ.
- ပုၤဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ မ့ၢ်မၤတၢ်
 ဖိၣ်ပတုၣ်, တၢ်ဃုကွၢ်, တၢ်ဖိၣ်ဃာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆုၢ်ကွၢ်လၢနထံနကီၢ် ဒီးသ
 န့ၣ်ထီၣ်သးလၢ နကလုာ်ဒုဉ်အတၢ်လီၤစၢၤ, ထံကီၢ်အတၢ်လီၤစၢၤ, တၢ်ဘျၢ
 တၢ်ဘၣ်, မ့ၢ်ခွါ, မ့တမ့ၢ် ကလုာ်ဒုဉ်အဖိခိန့ၣ် တၢ်အံၤတမ့ၢ်အဖိသဲးစး
 ဘၣ်.

**နဟံးဖျါထီၣ် တၢ်ဘၣ်ထွဲလီၤသးဒီး ကီၢ်စၢၤဖိၣ်အပုၤခၢၣ်စးတဖၣ် ဆူ
 တၢ်ဒိသဒါပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ် တၢ်တိကျါ (Immigrant Defense
 Project (IDP))** သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.

IDP ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကိး သဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါ ဒီးတၢ်ဆုၢ်ခိ
 ဆူပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်တဖၣ်လၢ အဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဃာ်အံၤ,
 တၢ်ဟ့ၣ်အံၤတၢ်ဃုအလူးအလဲအလံာ်ကတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်ထံၣ်န့ၣ်အံၤလၢ
 အမၤကမၣ်သဲးစးတဖၣ် အအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး **212-725-6422** မ့တမ့ၢ်
 အံၤမ(လ) **info@immdefense.org** တက့ၢ်.

နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျါလီၤဆီသ့ၣ်တဖၣ်

- တနဟံၣ်ဃီ ဒီး "နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျါလီၤဆီ" အဂၤတဖၣ် (ဒ်အမ့ၢ် တၢ်
 မၤလီၤ အလီၤအကျါ ထဲလၢပုၤမၤတၢ်ဖိအဂီၢ်) အံၤအိၣ်ဒီး တၢ်ဒိသဒါ လီၤလီၤ
 ဆီဆီ လၢအတအိၣ်ဖဲ ကမ့ၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျါဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ
 သ့ၣ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤ နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျါလီၤဆီသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ သ့ဝဲ ထဲ
 ဒၣ်ဖဲလၢ အအိၣ်ဒီးနတၢ်ဟ့ၣ်ပျါ မ့တမ့ၢ် အဝဲသ့ၣ် ဒုးန့ၣ်န့ၣ် ကွီၢ်ဘျီအတၢ်
 ဟ့ၣ်ပျါ (ဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤဟံးမၤ ခိဖျါ စံၣ်ညါကွီၢ်တဂၤ) အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်လီၤတၢ်ကျါလၢ တၢ်ဒိသဒါဟံးအံၤတဖၣ်

- ဖဲလၢအိးကထိဘၣ် 27 သီ, 2021န့ၣ်, ထံလီၤကီၢ်ပူၤ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဝဲ
 ကျါ (Department of Homeland Security) အံၤ ဟံးလီၤဝဲ သန့အ
 သီလၢ အကြိဃာ် ICE ဒီး CBP တၢ်ဒုးလူၤဟံးမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး အတၢ်
 ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် လၢ "တၢ်လီၤတၢ်ကျါလၢ တၢ်ဒိသဒါဟံးအံၤတဖၣ်" အပူၤ မ့
 တမ့ၢ် အခိၣ်အယၢၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လီၤတၢ်ကျါလၢ တၢ်ဒိသဒါဟံးအံၤအဒိသ့ၣ်တဖၣ် တၢ်တဟံးပနီၣ်ဃာ်အံၤ
 ဘၣ်ဆၢၣ် ပၣ်ဃာ်ဒီး ကွီၢ်တဖၣ် ဒီးတၢ်ကွၢ်ဘၣ်ကွၢ်သ့ အတၢ်ကရၢကရီ မ့တ
 မ့ၢ် မ့တဖၣ်, ဆူၣ်ချုတ်ကွၢ်ထွဲ အလီၤအကျါတဖၣ်, တၢ်ဘျၢတၢ်ဘၢအလီၤ
 တဖၣ်, တၢ်လီၤလၢ ဖိသၣ်အိၣ်ဖိၣ်ရိဖိၣ်တဖၣ်, ပုၤတၢ်တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ အ
 လီၤအကျါတဖၣ်, တၢ်ခိဆၢ တၢ်တတၢၤတနၢၤ မ့တမ့ၢ် ဂုၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သး အ
 လီၤအကျါတဖၣ်, မူးလၢတၢ်မၤအံၤ ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖျါသး မ့တမ့ၢ် တၢ်သံတၢ်ပုၤ
 တဖၣ်, ဒီးကမ့ၢ်အတၢ်ဒုးန့ၣ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဟးလၢကျါမုၢ်ပူၤ ဒီးတၢ်ဟံး
 ဖိၣ်ထီၣ်သးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲန့ၣ်ထီၣ်ကီၢ်စံၣ်အပူၤန့ၣ်, ကီၢ်စၢၤဖိၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤထံကီၢ်အပုၤခၢၣ်စးသ့ၣ်တဖၣ်
 အံၤ မ့ၢ်တအိၣ်ဒီး ကွီၢ်ဘျီ အတၢ်ဟ့ၣ်ပျါဘၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ပုၤကညီ လၢအလဲၤ မ့
 တမ့ၢ် အဟးထီၣ် လၢကီၢ်စံၣ်, ဝုၢ် ဒီးဝုၢ်တၢ်ပၤတၢ်ပြးကွီၢ်ဘျီ တသ့ဘၣ်.

ပလီၤသးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ်အတၢ်လံာ်တၢ်လိတက့ၢ်

- တၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံကီၢ် အတၢ်ဘျၢသဲးစးအံၤ တၢ်န့ၣ်ပၢၢ်အံၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲနတၢ်
 ပီၣ်တၢ်ပီၣ် တၢ်အိၣ်သးဒီးပုၤတဂၤလၢ မ့တမ့ၢ် ပနီၣ်ကၤ တခါခါအခါန့ၣ်, ဝဲ
 သးစူၤ ပလီၤနသးတက့ၢ်.
- နကြၢ်ကတိသကိးတၢ်ဒီး ပီၤရီ မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢ တၢ်တိတၢ်တြိဝဲကျါ
 Department of Justice (DOJ) ဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်သး လၢတၢ်ကဲခါခါစး
 လၢသဲးစးအတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ဟ့ၣ်ဖးဘၣ်ဃး နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တဘၣ်ဃုဒီးန့ၣ် တၢ်န့ၣ်အိၣ်ထံကီၢ် အတၢ်မၤစၢၤ လၢ "notario", တၢ်လဲၤ
 တၢ်ကွၢ်အပုၤခၢၣ်စး, ပုၤကတိကတိ တၢ်ဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်သ့, ပုၤကတိကတိ
 လံာ်အဒိတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် လံာ်တိလံာ်မိ ပီၤရီအအိၣ်နီတဘျီတဂ့ၤ. လၢကီၢ်အဖဲ
 ရကၤန့ၣ်, "notario" တမ့ၢ်ပီၤရီဘၣ်.

**နမ့ၢ်လိာ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ လၢနသဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်
 ညီန့ၣ် ဘၣ်ဃး တၢ်န့ၣ်လီၤထံကီၢ်အဂီၢ်န့ၣ်ဒီး, ကိးပုၤဘၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဒါ လၢ
 New Americans ဂုၢ်ဂီၢ်အူလိတံစံကျါဖဲ **1-800-566-7636** တက့ၢ်.**

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့

ဖဲစၢ်လၢအတၢ်ပူၤန့ၣ်, တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့
ပူၤန့ၣ်အိၣ်ထီၣ်အါပူၤတၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.

- တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးတခါ လၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်အါ ခိဖျါ တၢ်ကွၢ်မၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပူၤတၢ်ကၢၤအံၤ မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့ ဖဲ လၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးတၢ်အိၣ်သးလီၤတၢ်လီၤဆဲးအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤအံၤ လၢအပညိၣ်ပဲ ပူၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်တၢ်န့ၣ် ဘၣ်သး အကလုာ်ဒုၣ်တၢ်လီၤစၢၤ, ကလုာ်ဒုၣ်, ထံကီၢ်ဟံၤလီၤစၢၤ, တၢ် လီၤစၢၤလၢကလုာ်ဒုၣ်, တၢ်ကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့, တၢ်ဘျီတၢ်ဘျီ အကျါအကွၢ်, သးနီၣ်, ကွၢ်ကွၢ် မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်သးမ့ၢ်ခါ မ့ၢ်တၢ် အံၤဘၣ်တၢ်မၤအံၤ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်တၢ်န့ၣ်ဒီးအံၤအပီၤ န့ၣ်လီၤ.
- Governor Cuomo အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစး ခိဖျါတၢ်သးဟ့ ပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကရူၢ် (Hate Crimes Task Force) ဒ်သးကတြီဆၢ တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး တၢ်မၤပျါမၤဖုး လၢအဘၣ်တၢ် ဒုးအိၣ်ထီၣ်အါခိဖျါတၢ်ကွၢ်မၢ်တၢ်, တၢ်မၤအံၤဒုးဒီးတၢ်စု ဆူၣ်ခိၣ်တကး လၢ New York ကၢ်စံၣ်ပူၤအဂီၢ်လီၤ.
- ဖဲလၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤဖျါထီၣ် အံၤ အခါန့ၣ်, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါခဲလၢက ဘၣ်သးဒီး နတၢ်လဲၤခိဖျါ, တၢ်ဟံ ပနီၣ်, ဒီးအဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤလၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်ထီၣ်ပူၤတၢ်ကၢၤ မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ နနီၣ်ကစၢ်မ့ၢ်ပူၤတူၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ်, ဟံၤဖျါထီၣ်အါဆူ
ပၤကီၢ်အိၣ်ဒီးကိး NYS ပူၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဝဲဒု
(NYS Division of Human Rights) တက့ၢ်. ကိး
1-888-392-3644 မ့ၢ်တၢ်ကွၢ်မၢ် “HATE” ဆူ 81336.

နၤ မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ ပူၤလၢနဟ့ၣ်ညါအံၤတၢ်ကၢၤ မ့ၢ်ကဲပူၤတူၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သးဟ့န့ၣ်, NYS
ပူၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိတၢ်တၢ်စၢၤမၤစၢၤဝဲဒု (NYS Office of Victim
Services) အံၤ မၤစၢၤနၤဘၣ်သး နကသံၣ်ကသီအဘူးအလဲ
ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်မၢ်ဖးအတၢ်လၢကလုာ်ဒုၣ်လၢကစၢၤ တဖၣ်,
တၢ်ခူၣ်လီၤပူၤသံအဘူးအလဲတဖၣ်, စုဟံၤန့ၣ်တအိၣ်တဖၣ်, ဒီး
တၢ်မၤစၢၤအဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး 1-800-247-8035 မ့ၢ်တၢ်
န့ၣ်လီၤကွၢ်မၢ် ovs.ny.gov တက့ၢ်.

ပူၤလၢအိၣ်ဆိးဖဲ NYC ဒီးခိၣ်ထီၣ်လၢအဂၤတဖၣ်အဂီၢ်
ဖဲ NYC -

- ကမျါတၢ်ကတိၤခဲန့ၣ်တၢ်
 - [212-669-7250](tel:212-669-7250)
- Manhattan ကိၢ်စံၣ်ပီၤရီ
 - [212-335-3100](tel:212-335-3100)
 - manhattanda.org/victim-resources/hate-crimes
- Brooklyn ကိၢ်စံၣ်ပီၤရီ
 - [718-250-4949](tel:718-250-4949)
 - brooklynda.org/hate-crimes-bureau
- Queens ကိၢ်စံၣ်ပီၤရီ
 - [718-286-6000](tel:718-286-6000)
- NYC တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ လၢပူၤကညီခွဲးယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
 - [718-722-3131](tel:718-722-3131)
 - nyc.gov/cchr
- မူထိးလၢအပူၤဖျါဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် ပူၤတူၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤ (Safe Horizon Victim Assistance)
 - [1-866-689-4357](tel:1-866-689-4357)

လၢ NYC အချါ -

- Nassau ခိၣ်ထီၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ
 - [516-571-3505](tel:516-571-3505)
 - nassaуда.org
- Nassau ခိၣ်ထီၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ, တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထီၣ်ကိၢ်တၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲဒုး (Office of Immigrant Affairs)
 - [516-571-7756](tel:516-571-7756)
- Nassau ခိၣ်ထီၣ် ပူၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအိၣ် Laura Curran
 - [516-571-3131](tel:516-571-3131)
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ်ကိၢ်ရဲၣ်ပီၤရီ
 - [631-853-4161](tel:631-853-4161)
 - suffolkcountyny.gov/da
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ် ပၤကီၢ်ဝဲကျါ, တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲစးခိဖျါတၢ်သး ဟ့တၢ်ဘျီဆူလီၤ (Hate Crimes Unit)
 - [631-852-6323](tel:631-852-6323)
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ်, ကလုာ်ဒုၣ်ဖိတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲကျါ (Department of Minority Affairs)
 - [631-853-4738](tel:631-853-4738)
- Westchester ခိၣ်ထီၣ်, ပူၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ (Human Rights Commission)
 - [914-995-7710](tel:914-995-7710)
 - humanrights.westchestergov.com



NYS တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်



NYS ဝဲဒၢးလၢပုၤအမဲၤရကၤဖဲအသိတဖၣ်အဂီၢ်

- နမူတမ့ၢ်ပုၤလၢနသ့ၣ်ညါအိၣ်တဂၢၢ် မ့ၢ်လိၣ်ဘၣ် သဲးစးတၢ်မၤစၢၤ လၢအကလိၣ်န့ၣ်ဒီး, ကိးလိတဲစိကျိၤ ဖဲ [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636) တက့ၢ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခဲလၢာ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်အိၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤအံၤ တၢ်ဒီးန့ၢ်အိၣ်သ့ၣ်လၢ ကျိၢ်အါန့ၢ် 200 ကျိၢ်န့ၣ်လီၤ.

NYS ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤ (Department of Health)

- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခဲကတၢၢ် ဘၣ်ယး COVID-19 တၢ်ဆါသတြိၣ်အဂီၢ်, ကိးလိတဲစိကျိၤ ဖဲ [1-888-364-3065](tel:1-888-364-3065) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ ny.gov/coronavirus တက့ၢ်.
- ဒီးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်အမ့ၢ်အတီဘၣ်ယး COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါဖဲ New York အပူၤ ဖဲ ny.gov/vaccine တက့ၢ်.
- ပတဲထီၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးဟ့ၣ်လဲ - ကိး [1-855-355-5777](tel:1-855-355-5777) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ nystateofhealth.ny.gov တက့ၢ်.

NYS နီၤသးဆူၣ်ချ့ဝဲဒၢး (Office of Mental Health)

- လၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ယးနီၤသးဆူၣ်ချ့တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ကဃုာ်ဒီးန့ၢ်နီၤသးဆူၣ်ချ့ပုၤတိၤစၢၤမၤစၢၤတၢ်ဖဲအဂီၢ်, ကိး [1-800-597-8481](tel:1-800-597-8481) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ omh.ny.gov တက့ၢ်.
- နမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘၣ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့ၢ်လၢ ခိရီန့ၣ်ဝဲရး(စ)ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူအယိန့ၣ်, ကိး [1-844-863-9314](tel:1-844-863-9314) တက့ၢ်.
- ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤ တၢ်ဒီသဒါတၢ်မၤသံလီၤသး လိတဲစိကျိၤ (National Suicide Prevention Lifeline)- ဖဲနသးသမူ မ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၢၢ်လၢအသးသမူအံၤ မ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိး [911](tel:911) တက့ၢ်. ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဘၣ်ဖဲတၢ်ဘၣ်ကိးဘၣ်ခဲအပူၤ ဒီးလိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ တကတီၢ်ယိန့ၣ်, ကိး [1-800-273-8255](tel:1-800-273-8255) ဆုၢ်လီၤ “GOT5” ဆူ [741-741](tel:741-741) တက့ၢ်.
- ဟံၣ်ပူၤယိပူၤ တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး - နမူတမ့ၢ် ပုၤတဂၢၢ်လၢအအိၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်တီ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ယးဃာ်အိၣ်ခီဖျိပုၤအဂၢၢ်တဂၢၢ် ခီဖျိ တၢ်ကလုာ်ကတိၤ, နီၤခိ မ့တမ့ၢ် သ့ၣ်ထံးတၢ်ရဲလီၤအတၢ်မၤတရီတပါ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၣ်တရဲလၢအဂၢၢ်န့ၣ်, ကိး NYS ဟံၣ်ပူၤယိပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိတကး လိတဲစိကျိၤ (Domestic Violence Hotline) ဖဲ [1-800-942-6906](tel:1-800-942-6906) တက့ၢ်.

NYS ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤ (Department of Labor)

- ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤအံၤ အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤဝဲလၢ ကဒီသဒါ ဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ အတၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် ဒီးဆူၣ်ချ့, ဘူးလဲ, ဒီးတၢ်ဖိးတၢ်မၤ အတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဆူၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး ဘူးလဲ ဒီးန့ၢ်ရံၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဘျါသဲး, တၢ်မၤလီၢ်ဆူၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့တမ့ၢ် ဆိုးထီၣ်တၢ်လီၤကွၢ်အဂီၢ် ကိး [1-888-469-7365](tel:1-888-469-7365) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ dol.ny.gov/safety-and-health တက့ၢ်.
- လၢတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ယး တၢ်ဖိးတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်အုၣ်ကီၢ်အဂီၢ်, ကိး [1-888-209-8124](tel:1-888-209-8124) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance တက့ၢ်.

NYS ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဝဲဒၢး (Division of Human Rights)

- ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် တၢ်ဘျါသဲး ဖဲ New York အပူၤအံၤ တြီဃာ်ဝဲ တၢ်ကွၢ်တလီၤ ဖဲတၢ်လီၤတဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖိးတၢ်မၤ, ဟံၣ်ယိ, ခရဲးဒီး, တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့, ကဃုာ်တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၤတဖၣ်, ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢသးန့ၣ်, ကလုာ်ခွဲးတၢ်လီၤစၢၤ, ထံကီၢ်တၢ်လီၤစၢၤ, မုၢ်ခွါ, တၢ်ဘၣ်သးမုၢ်ခွါ, တၢ်ကဲမုၢ်ကဲခွါဒီးအတၢ်ဟံၣ်ဖျါ, တၢ်ဆိဟံၣ်ဆိယိပတီၢ်, က့ကွဲၣ်, တၢ်ကဲသးပတီၢ် ဒီးတၢ်အပတီၢ်အဂၢၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢ တၢ်ကွၢ်တလီၤန့ၣ်, ဆိုးထီၣ်တၢ်လီၤကွၢ်ဖဲ [1-888-392-3644](tel:1-888-392-3644) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ dhr.ny.gov တက့ၢ်.

New York ဝဲၣ် COVID-19 တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်

- ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NYC တဖၣ်လၢအဃုာ်ဒီးန့ၢ် ပုၤဟ့ၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ယၢၤအဂၢၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကွၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲ လၢလၢာ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ -
 - တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ - nycic.org/covid-education-resources
 - တၢ်ဖိးတၢ်မၤ - nycic.org/covid-employment-resources
 - ကျိၣ်စု - nycic.org/covid-financial-resources
 - တၢ်အိၣ်တၢ်အိ - nycic.org/covid-food-resources
 - တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲ - nycic.org/covid-healthcare-resources
 - မုၢ်ဝဲတၢ်မၤဆိး - nycic.org/covid-small-business-resources

လာကသမံသမီးကွ် တၢ်ကွဲးအံၤလၢအိၣ်လဲ (online) မ့တမ့ၢ်
လၢကျိၣ်အဂၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် nyic.org/KYR မ့တမ့ၢ် စကဲၣ်
(scan) နီၣ်ဂံၢ်အံၤ-



နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်တဖၣ် ဘၣ်ဃး
တၢ်မၤစၢၤပီးလီ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်အံၤန့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျိး -
Jennifer Diaz – jdiaz@nyic.org (NYC)
Bryan Lee – blee@nyic.org (Upstate NY)

New York တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ်ကရၢဖျိၣ် (NYIC) အံၤ
မ့ၢ်သန့ဒီးတၢ်ကတိၤခဲးန့ၢ်တၢ်ကရၢကရိၣ်တဖၣ် လၢအကဲခါၣ်စး
လၢတၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ် ဒီးဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲကရၢၢ် အါန့ၢ် 200 အဂီၢ်
ဖဲ New York ဒီတဘျီအပူၤန့ၣ်လီၤ.

ပထံၣ်စိ New York ကီၢ်စံၣ်ဒ်အမ့ၢ် ကီၢ်စံၣ်လၢအဂီၢ်ဆူၣ်ဘါဆူၣ်
မ့ၢ်လၢ အတူၢ်လိာ်ပုၤကိးဂၤ, ရ့ၤလိာ်သးဒီးအီၤထဲသိးတုၤသိး
ဒီးဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ် တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢ
ကကံၢ်ကျဲးစးတုၤဆူၣ်အတၢ်ပညိၣ်ဖိတၢ်အဂီၢ်လီၤ.
ပတၢ်မုၢ်လၢကွၢ်စိန့ၢ် မ့ၢ်ဒ်သိးပကဒုးအိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်ပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်
ထံကီၢ်ဖိတဖၣ်, ကရၢၢ်ဖိတဖၣ် ဒီးပုၤအိၣ်ဃုမၤသကိးတၢ်ဖိတဖၣ်
ဒ်သိးပုၤ New York ဖိကိးဂၤ ကဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်အဂီၢ်လီၤ.



New York Immigration Coalition

131 W 33rd St, Ste 610
New York, NY 10001
212 627 2227
nyic.org